

# De la Férie

Vendredi 11 juillet 2025

● 4ème classe

## INTROÏT *Psaume 26, 1-3*

**D**óminus illuminátio mea et salus mea, quem timebo ? Dóminus defénsor vitæ meæ, a quo trepidábo ? qui tríbulant me inimíci mei, ipsi infirmáti sunt, et cecidérunt. **Ps. 26** Si consistant advérsus me castra : non timébit cor meum. **V.** Glória Patri.

**L**e Seigneur est ma lumière et mon salut : qui craindrai-je ? Le Seigneur est le défenseur de ma vie : de qui aurai-je peur ? Mes persécuteurs, mes ennemis ont chancelé et sont tombés. **Ps. 26** Qu'une armée vienne camper contre moi, mon cœur ne craindra pas. **V.** Gloire...

## COLLECTE

**D**a nobis, quæsumus, Dómine : ut et mundi cursus pacífice nobis tuo órđine dirigátur ; et Ecclésia tua tranquilla devotióne lætétur. Per Dóminum.

**A**ccordez-nous, Seigneur, nous vous en prions : que le cours du monde soit paisiblement dirigé pour nous par votre Providence, et que votre Église ait la joie de vous servir dans la tranquillité. Par...

## *Mémoire de saint Pie.*

**G**regem tuum, Pastor ætérne, placátus inténde : et, per beátum Mártyrem tuum atque Summum Pontíficem, perpétua protectiόne custódi ; quem totíus Ecclésiæ præstitísti esse pastórem. Per Dóminum.

**P**asteur éternel, considérez avec bonté votre troupeau, et gardez-le sous la constante protection du bienheureux Pie, votre martyr et souverain pontife, que vous avez constitué pasteur de toute l'Église. Par...

## ÉPÎTRE *de saint Paul aux Romains 8, 18-23*

**F**ratres : Exístimo, quod non sunt condígnæ passiónes huius témporis ad futúram glóriam, quæ revelábitur in nobis. Nam exspectátio creatúræ revelatióem filiórum Dei exspéctat. Vanitati enim creatúra subiécta est, non volens, sed propter eum, qui subiécit eam in spe : quia et ipsa creatúra liberábitur a servitúte corruptiόνis, in libertátem glóriæ filiórum Dei. Scimus enim, quod omnis creatúra ingemíscit et párturit usque adhuc. Non solum autem illa, sed et nos ipsi primitias spíritus habéntes : et ipsi intra nos géimus, adoptiόνem filiórum Dei exspectántes, redemptiόνem córporis nostri : in Christo Iesu, Dómino nostro.

### GRADUEL *Psaume 78, 9-10*

**P**ropítius esto, Dómine, peccátis nostris : ne quando dicant gentes : Ubi est Deus eórum ? *Ÿ*. Aduva nos, Deus, salutáris noster : et propter honórem nóminis tui, Dómine, líbera nos.

### ALLÉLUIA *Psaume 9, 5.10*

**A**llélúia, allélúia. *Ÿ*. Deus, qui sedes super thronum, et iúdicas æquitátem : esto refúgium páuperum in tribulatióne. Allélúia.

### + ÉVANGILE *selon saint Luc 5, 1-11*

**M**es frères, j'estime que les souffrances du temps présent sont sans proportion avec la gloire future qui sera manifestée en nous. Aussi la création attend-elle avec un ardent désir cette manifestation des enfants de Dieu. La créature, en effet, a été soumise à la vanité, non de son plein gré mais à cause de celui qui l'y a soumise, avec l'espérance qu'elle sera affranchie, elle aussi, de la servitude de la corruption, pour passer à la liberté de la gloire des enfants de Dieu. Car nous savons que, jusqu'à cette heure, toutes les créatures gémissent dans les douleurs de l'enfantement. Et non seulement elles, mais nous aussi qui possédons les prémices de l'Esprit, nous gémissons au-dedans de nous dans l'attente de l'adoption des enfants de Dieu, de la rédemption de notre corps, dans le Christ Jésus, notre Seigneur.

**P**ardonnez-nous nos péchés, Seigneur, de peur qu'on ne dise parmi les païens : « Où est leur Dieu ? » *Ÿ*. Aidez-nous, Dieu de notre salut, et pour l'honneur de votre nom, Seigneur, délivrez-nous.

**A**llélúia, allélúia. *Ÿ*. Ô Dieu, qui êtes assis sur votre trône et qui jugez avec équité : soyez le refuge des pauvres dans la tribulation. Allélúia.

**I**n illo tēpore : Cum turbæ irrúerent in Iesum, ut audírent verbum Dei, et ipse stabat secus stagnum Genésareth. Et vidit duas naves stantes secus stagnum : piscatóres autem descéndérant et lavábant rétia. Ascéndens autem in unam navim, quæ erat Simónis, rogávit eum a terra redúcere pusíllum. Et sedens docébat de navícula turbas.

Ut cessávit autem loqui, dixit ad Simónem : Duc in altum, et laxáte rétia vestra in captúram. Et respóndens Simon, dixit illi : Præcéptor, per totam noctem laborántes, nihil cépimus : in verbo autem tuo laxábo rete. Et cum hoc fecissent, conclusérunt píscium multitúdinem copiósam : rumpebátur autem rete eórum. Et annuérunt sóciis, qui erant in ália navi, ut venírent et adiuvárent eos. Et venérunt, et implevérunt ambas navículas, ita ut pæne mergeréntur.

Quod cum vidéret Simon Petrus, prócidit ad génu Iesu, dicens : Exi a me, quia homo peccátor sum, Dómine. Stupor enim circumdéderat eum et omnes, qui cum illo erant, in captúra píscium, quam céperant : similiter autem Iacóbum et Ioánnem, filios Zebedæi, qui erant sócii Simónis. Et ait ad Simónem Iesus : Noli timére : ex hoc iam hómines eris cápiens. Et subdúctis ad terram návibus, relictis ómnibus, secuti sunt eum.

### OFFERTOIRE *Psaume 12, 4-5*

**I**llúmina óculos meos, ne umquam obdórmiam in morte : ne quando dicat inimícus meus : Præválui advérsus eum.

### SECRÈTE

**E**n ce temps-là, les foules se pressaient auprès de Jésus pour entendre la parole de Dieu ; il se trouvait sur le bord du lac de Génésareth. Il vit deux barques arrêtées au bord du lac ; les pêcheurs en étaient descendus et lavaient leurs filets. Montant dans l'une des barques qui était à Simon, il le pria de s'éloigner un peu de la terre ; puis, s'étant assis, il enseignait la foule depuis la barque.

Quand il eut cessé de parler, il dit à Simon : « Avance en eau profonde et jetez vos filets pour la pêche. » Simon lui répondit : « Maître, nous avons travaillé toute la nuit sans rien prendre ; mais sur ta parole, je jetterai le filet. » Lorsqu'ils l'eurent fait, ils prirent une si grande quantité de poissons que leur filet se rompait. Alors ils firent signe à leurs compagnons qui étaient dans l'autre barque de venir les aider. Ils vinrent et remplirent les deux barques, au point qu'elles étaient près de couler.

À cette vue, Simon-Pierre se jeta aux genoux de Jésus et lui dit : « Éloigne-toi de moi, Seigneur, parce que je suis un homme pêcheur. » Il était saisi de stupeur, lui et tous ceux qui étaient avec lui, à cause de la capture de poissons qu'ils avaient faite ; il en était de même de Jacques et de Jean, fils de Zébédée, qui étaient compagnons de Simon. Alors Jésus dit à Simon : « Ne crains pas : désormais tu seras pêcheur d'hommes. » Et ayant ramené leurs barques au rivage, ils quittèrent tout et le suivirent.

**I**lluminez mes yeux, de peur que je ne m'endorme dans la mort, de peur que mon ennemi ne dise un jour : « J'ai prévalu contre lui. »

O blationibus nostris, quæsumus, Dómine, placáre susceptis : et ad te nostras étiam rebélles compéllé propítius voluntátes. Per Dóminum.

### *Mémoire de saint Pie.*

O blátis munéribus, quæsumus, Dómine, Ecclésiám tuam bénígnus illúmina : ut, et gregis tui proficiat ubique succéssus, et grati fiant nómini tuo, te gubernánte, pastóres. Per Dóminum.

Après avoir reçu nos offrandes, nous vous en prions, Seigneur, soyez apaisé ; et dans votre bienveillance, ramenez à vous nos volontés, fussent-elles rebelles. Par...

Après l'offrande de ces dons, Seigneur, veuillez éclairer votre Église dans votre bonté : afin que votre troupeau progresse en tout lieu, et que ses pasteurs, gouvernés par vous, soient agréables à vos yeux. Par...

## PRÉFACE DE LA SAINTE TRINITÉ

V ere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere : Dómine, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus :

Qui cum Unigénito Fílio tuo et Spírítu Sancto unus es Deus, unus es Dóminus : non in uníus singularitáte persónæ, sed in uníus Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Fílio tuo, hoc de Spírítu Sancto, sine discretióné sentímus. Ut, in confessióné veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitas, et in maiestáte adorétur æquálitas.

Quam laudant Angeli atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séráphim, qui non cessant clamáre cotídie, una voce dicéntes :

Il est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et notre salut de vous rendre grâces toujours et partout, Seigneur, Père saint, Dieu éternel et tout-puissant.

Avec votre Fils unique et le Saint-Esprit, vous êtes un seul Dieu, un seul Seigneur ; non dans l'individualité d'une seule personne, mais dans la Trinité d'une seule substance. Car ce que nous croyons, sur la foi de votre révélation, au sujet de votre gloire, nous le pensons indistinctement et de votre Fils et de l'Esprit Saint, sans aucune différence ; en sorte que, dans la confession de la véritable et éternelle divinité, sont adorées et la propriété dans les Personnes, et l'unité dans l'essence, et l'égalité dans la majesté.

C'est elle que louent les Anges et les Archanges, les Chérubins et les Séráphins, qui ne cessent de chanter chaque jour, disant d'une seule voix...

## COMMUNION *Psaume 17, 3*

D óminus firmaméntum meum, et refúgium meum, et liberátor meus : Deus meus, adiútor meus.

Le Seigneur est mon appui, mon refuge et mon libérateur : mon Dieu et mon aide.

## POSTCOMMUNION

**M**ystéria nos, Dómine, quæsumus,  
sumpta purificent : et suo múnere  
tueántur. Per Dóminum.

*Mémoire de saint Pie.*

**R**efectiône sancta enutrítam gubérna,  
quæsumus, Dómine, tuam placátus  
Ecclésiam : ut, poténti moderatiône dirécta,  
et increménta libertátis accípiat et in  
religiónis integritáte persístat. Per  
Dóminum.

**Q**ue les mystères reçu, nous vous en  
prions, Seigneur, nous purifient ; et  
qu'ils nous protègent par leur vetu. Par...

**G**ouvernez avec bienveillance, Seigneur,  
votre Église qui s'est nourrie à la table  
sainte ; afin que, sous votre conduite toute-  
puissante, elle reçoive un accroissement de  
liberté et demeure ferme dans l'intégrité de  
sa foi. Par...